

WE ARE YOUR DOL



Department  
of Labor



## صندوق العمالة المستثناة

تم التحديث في سبتمبر 2021

4. فقدوا على الأقل 50% من المستحقات الأسبوعية المتعلقة بالعمل أو دخل الأسرة في أي وقت في الفترة ما بين 23 فبراير 2020 و1 أبريل 2021 بسبب البطالة الكلية، أو البطالة الجزئية، أو العجز عن العمل بسبب الإعاقة، أو عدم توفر عمل بسبب جائحة كوفيد-19 أو تحمل مسؤولية الجزء الأكبر من دخل الأسرة بسبب موت أو إعاقة رب الأسرة.

ملاحظات:

• لا يؤثر استلام دفعات صناديق التحفيز - دفعات الإغاثة التي ترسها الحكومة وتبلغ قيمتها 600 دولار، أو 1200 دولار، أو 1400 دولار - على أهليتك لصندوق العمالة المستثناة.

• إذا كان تاريخ خسارة الدخل غير معروف، فإمكان تقديم الطلبات تقديراً تاريخ بداية معاناتهم لخسارة الدخل بسبب الجائحة. يجوز لمقدمي الطلبات الذين كان تاريخ بداية خسارة دخلهم في الفترة ما بين 23 فبراير 2020 و27 مارس 2020 اختيار 27 مارس 2020 لأغراض هذا الطلب.

### ما الذي أحتاج إليه للتقدم بطلب؟

يجب على مقدمي الطلبات تجميع المستندات التالية، التي يمكن استخدامها لإثبات الهوية، والإقامة، والأهلية المتعلقة بالعمل.

يرجى ملاحظة: بإمكان مقدمي الطلبات تقديم نفس المستندات لإثبات الهوية والإقامة. يجب أن يحتوي مستند واحد على الأقل من المستندات المستخدمة لإثبات الهوية / أو الإقامة على صورة لمقدم الطلب ويجب أن يحتوي مستند واحد على الأقل على تاريخ ميلاد مقدم الطلب. يجب توفر الشروط التالية في كل المستندات المقدمة:

- أن تكون مؤثقة من الجهة المُصدرة لها
- أن تكون غير منتهية الصلاحية (ما لم يُذكر خلاف ذلك أدناه)
- أن تكون باللغة الإنجليزية، أو يرفق معها ترجمة مُعتمدة للغة الإنجليزية
- ألا تكون مقطوعة أو تالفة

### كيف أثبت هويتي؟

يجب أن يقدم مقدمو الطلبات واحداً أو أكثر من المستندات التالية. تُخصّص نقطة قيمة لكل مستند ويجب أن يحصل كل مقدم طلب على 4 نقاط أو أكثر. يجب استيفاء كل المتطلبات الواردة أعلاه من أجل الحصول على الموافقة.

- رخصة قيادة في ولاية نيويورك (4 نقاط)
- بطاقة هوية لغير السائقين في ولاية نيويورك (4 نقاط)
- جواز سفر للأمريكيين (4 نقاط)
- بطاقة هوية في ولاية نيويورك (4 نقاط) - (تسري البطاقات التي انتهت في 2020 حتى نهاية عام 2021. تسري البطاقات التي تنتهي 2021 حتى فترة التجديد لمدة عام عقب تاريخ الانتهاء).
- جواز سفر صادر من الخارج (3 نقاط)

يقدم صندوق العمالة المستثناة (EWF) المساعدات المالية لسكان نيويورك الذين فقدوا مصدر دخلهم أثناء جائحة كوفيد-19. ولم يتم ضمهم إلى أي من برامج إعانات الإغاثة الفيدرالية؛ بما في ذلك إعانات البطالة والجائحة.

### كيف أقدم الطلب؟

لقد بدأت مراجعة طلبات العمال الذين يرغبون في الحصول على تمويل من صندوق العمالة المستثناة في شهر أغسطس 2021. للتقدم بطلب تفضل بزيارة [ewf.labor.ny.gov](http://ewf.labor.ny.gov)

يمكنك استخدام هاتف جوال أو جهاز كمبيوتر لتقديم الطلب، تتوفر نسخ من الطلب مترجمة إلى 13 لغة. نُشجع مقدمي الطلبات على تقديم طلباتهم عبر الإنترنت. لن تُقبَل الطلبات المرسله بالبريد.

إذا كنت بحاجة للمساعدة من أجل تقديم الطلب، فإن ولاية نيويورك تتعاون مع مؤسسات مجتمعية موثوقة من أجل تقديم العون لك. تفضل بزيارة [dol.ny.gov/CBOlist](http://dol.ny.gov/CBOlist) للحصول على قائمة بالمؤسسات الموثوقة أو اتصل على الرقم (877-393-4697) 877-EWF-4NYS بعد بدء عمل البرنامج للتحدث إلى أحد الوكلاء ومعرفة أقرب مكان لك.

800-662-1220 خدمات الهاتف النصي - اللغة الإنجليزية

877-662-4886 خدمات الهاتف النصي - اللغة الإسبانية

### هل أنا مؤهل؟

يجب على مقدمي الطلبات حتى يكونوا مؤهلين للحصول على إعانات برنامج صندوق العمالة المستثناة أن يُظهروا أنهم:

1. أقاموا في ولاية نيويورك قبل 27 مارس 2020، ولا يزالون مقيمين في ولاية نيويورك؛
2. وغير مؤهلين للحصول على تأمين البطالة، أو إعانة دخل كوفيد-19، أو أي إعانات خاصة تقدمها الولاية أو الحكومة الفيدرالية ولم يحصلوا على أي منها من قبل؛
3. لديهم دخل أقل من 26208 دولارات خلال 12 شهراً قبل شهر أبريل 2021؛ و

• رخصة قيادة في ولاية نيويورك (يجوز أن يكون هذا المستند صادراً قبل تاريخ 19 أبريل 2021 بأكثر من 30 يوماً لإثبات الإقامة حالياً).

- بطاقة هوية لغير السائقين في ولاية نيويورك (يجوز أن يكون هذا المستند صادرًا قبل تاريخ 19 أبريل 2021 بأكثر من 30 يومًا لإثبات الإقامة حاليًا).
- بطاقة هوية في ولاية نيويورك (يجوز أن يكون هذا المستند صادرًا قبل تاريخ 19 أبريل 2021 بأكثر من 30 يومًا لإثبات الإقامة حاليًا. تسري البطاقات التي انتهت في 2020 حتى نهاية عام 2021. تسري البطاقات التي تنتهي 2021 حتى فترة التجديد لمدة عام عقب تاريخ الانتهاء).
- تصريح متعلم في ولاية نيويورك صادر من دائرة تسجيل المركبات الآلية في ولاية نيويورك (يجوز أن يكون هذا المستند صادرًا قبل تاريخ 19 أبريل 2021 بأكثر من 30 يومًا لإثبات الإقامة حاليًا)
- تقديم الإقرار الضريبي أو العوائد الضريبية للولاية أو للحكومة الفيدرالية مع إثبات تقديم يحتوي على إقرار التقديم الإلكتروني من إدارة الضرائب والتمويل أو دائرة الإيرادات الداخلية (يجوز أن يكون هذا المستند صادرًا قبل تاريخ 19 أبريل 2021 بأكثر من 30 يومًا لإثبات الإقامة حاليًا)
- فاتورة مرافق (مثل الكهرباء، الغاز، الإنترنت، اشتراك القنوات التلفزيونية، الماء، المخلفات/ التدوير)
- بيان بنكي أو بيان بطاقة الائتمان
- خطاب صادر عن هيئة الإسكان في مدينة نيويورك موجه لمقدم الطلب
- خطاب موجه لمقدم الطلب صادر من ملجأ المرشدين يوضح إقامة مقدم الطلب حاليًا في أحد ملاجئ المرشدين
- اتفاق لإيجار حالي، أو دفعة رهن عقاري، أو بيان ضريبة عقارية
- خطاب موجه لمقدم الطلب صادر من منظمة غير ربحية، أو مؤسسة دينية تقدم خدماتها للأفراد المرشدين
- قسائم الرواتب
- عرض عمل أو إخطار دفع يبين تقديم جهة العمل لمسكن داخل ولاية نيويورك، بما في ذلك المسكن الموسمي
- الإفادات، أو الفواتير، أو سجلات المؤسسات الصحية أو شركة التأمين
- استدعاءات أعضاء هيئة المحلفين، أو الأوامر القضائية، أو المستندات الأخرى الصادرة من محكمة داخل ولاية نيويورك
- خطاب صادر من برنامج الرعاية السكنية للمتعرضين للعنف الأسري (DV) أو منظمة تقدم خدماتها للناجين من العنف الأسري (DV)
- خطاب يثبت إقامة مقدم الطلب في ولاية نيويورك صادر عن إحدى المنظمات الخيرية المسجلة في مكتب المدعي العام لولاية نيويورك وتقدم خدماتها لمقدم الطلب من خلال نشاطها الطبيعي والتي تحققت أهلية اشتراكه بها قبل 19 أبريل 2021
- مستند موجه إلى مقدم الطلب صادر من حكومة محلية في ولاية نيويورك، أو وكالة حكومية في ولاية نيويورك، أو حكومة فيدرالية
- تصريح متعلم في ولاية نيويورك صادر من دائرة تسجيل المركبات الآلية في ولاية نيويورك (3 نقاط)
- بطاقة هوية لأفراد القوات المسلحة الأمريكية (3 نقاط)
- بطاقة هوية فوتوغرافية صادرة من حكومة محلية في ولاية نيويورك، أو وكالة حكومية في ولاية نيويورك، أو حكومة فيدرالية (3 نقاط)
- بطاقة هوية فوتوغرافية صادرة من مؤسسة تعليم عالٍ في ولاية نيويورك (3 نقاط)
- بطاقة هوية فوتوغرافية لمريض داخل مستشفى في ولاية نيويورك أُصدرت من قبل مكتب الصحة العقلية (نقطتان)
- جواز سفر للولايات المتحدة أو دولة أجنبية منتهية الصلاحية (انتهت صلاحيته منذ أقل من عامين) (نقطتان)
- رخصة قيادة صادرة من دولة أجنبية منتهية الصلاحية (انتهت صلاحيتها منذ أقل من عامين) (نقطتان)
- المستندات الصادرة عن خدمات الهجرة والجنسية في الولايات المتحدة الأمريكية (USCIS): سجل الوصول/ المغادرة (I-94) أو إخطار الإجراء (I-797؛ I-797A؛ I-797D) (نقطتان)
- خطاب تعيين رقم تعريف دافع الضرائب الفردي في الولايات المتحدة (ITIN) (نقطتان)
- قسيمة زواج (نقطة)
- حكم قضائي بالطلاق (نقطة)
- بطاقة اشتراك في الحدائق والمتنزهات بمدينة نيويورك (نقطة)
- شهادة ميلاد صادرة من دولة أجنبية (نقطة)
- بطاقة هوية فوتوغرافية صادرة من دولة أجنبية (نقطة)
- دبلوم أو بيان درجات صادر من مدرسة ثانوية أمريكية، أو كلية، أو جامعة (نقطة)
- بطاقة هوية غير فوتوغرافية صادرة من حكومة محلية في ولاية نيويورك، أو وكالة حكومية في ولاية نيويورك، أو حكومة فيدرالية (نقطة)
- بطاقة هوية فوتوغرافية صادرة من جهة عمل (نقطة)
- بطاقة التعريف الفوتوغرافية الصادرة عن إحدى المنظمات الخيرية المسجلة في مكتب الجمعيات الخيرية بمكتب المدعي العام لولاية نيويورك والمربطة بأهلية الحصول على الخدمات أو الاشتراك في البرامج، أُصدرت أثناء ممارستها لنشاطها الطبيعي والتي تحققت أهلية الاشتراك بها قبل 19 أبريل 2021 (نقطة)
- عرض عمل كتابي، أو قسائم الرواتب، أو إخطار الدفع من جهة العمل (نقطة)

## كيف أثبت إقامتي؟

- يجب أن يقدم مقدمو الطلبات واحدًا أو أكثر من المستندات التالية، يبين كل منها أسماءهم وعناوينهم داخل ولاية نيويورك. يجب أن يُثبت المستند (المستندات) إثبات الإقامة قبل 27 مارس 2020 وكذلك الإقامة الحالية. قد يجب على مقدمي الطلبات تقديم عدة مستندات من أجل استيفاء هذا المتطلب. فيما عدا أول خمسة مستندات مدرجة أدناه، يجب أن يكون تاريخ المستندات التي تثبت الإقامة الحالية قبل 30 يومًا من تاريخ 19 أبريل 2021. يجب استيفاء كل المتطلبات الواردة أعلاه.

## كيف أثبت أهليتي الوظيفية؟

يمكن أن يكون مقدمو الطلبات مؤهلين للحصول على أحد مبلغي إعانات صندوق العمالة المستثناة، وذلك حسب المعلومات والمستندات المقدمة أدناه. لكل مستند قيمة في تحديد نقاطك.

يحتاج مقدمو الطلبات لإثبات على الأقل 5 نقاط من أجل التأهيل للحصول على مبلغ الطبقة 1 المقدر بـ 15600 دولار أمريكي (تُخصم منه الضرائب).

يحتاج مقدمو الطلبات لإثبات على الأقل 3 نقاط من أجل التأهيل للحصول على مبلغ الطبقة 2 المقدر بـ 3200 دولار أمريكي (تُخصم منه الضرائب).

يجب على مقدمي الطلبات الذين لم يقدموا أحد مستندات 5 نقاط الواردة أدناه تقديم على الأقل أحد مستندات 3 نقاط حتى يتم النظر في تأهيلهم للطبقة 1. على سبيل المثال، لا يمكن الجمع بين خمسة من مستندات 1 نقطة للتأهل للطبقة 1.

**ملاحظة:** يتأهل كل مقدم طلب للحصول على مبلغ إعانة واحد فقط.

- إثبات تقديم الإقرارات الضريبية لولاية نيويورك، والتي يجب أن تشمل على (أ) إثبات تقديم عائدات الضرائب في ولاية نيويورك من أجل السنة الضريبية 2018، أو 2019، أو 2020 لإدارة الضرائب والتمويل، وذلك من خلال تقديم تأكيد إلكتروني لعملية التقديم الإلكترونية، أو "خطاب تعيين الضرائب والتمويل" صادر عن إدارة الضرائب والتمويل، أو بيان مصرفي يوضح الدفعات الصادرة من أجل إدارة الضرائب والتمويل أو المتحصل عليها من الإدارة؛ و(ب) إثبات رقم تعريف دافع الضرائب الفردي في الولايات المتحدة (ITIN) صالح أو طلب W-7 من أجل الحصول على رقم تعريف دافع الضرائب الفردي في الولايات المتحدة (ITIN) مع إثبات التقديم (5 نقاط)

ملاحظة: يجوز لمقدمي الطلبات الذي قدموا عائدات على ضرائب الأعوام 2018، أو 2019، أو 2020 ولكن لم يحصلوا على رقم تعريف دافع الضرائب الفردي (ITIN) استخدام رقم الضمان الاجتماعي الخاص بهم من أجل التحقق من هذه المعلومات

- قسائم رواتب عن 6 أسابيع على الأقل في خلال الأشهر الستة التي تسبق التاريخ الذي يُقر مقدم الطلب أنه أصبح مؤهلاً للحصول على الإعانات فيه (5 نقاط)

- إفادات أجور عن 6 أسابيع على الأقل في خلال الأشهر الستة التي تسبق التاريخ الذي يُقر مقدم الطلب أنه أصبح مؤهلاً للحصول على الإعانات فيه (5 نقاط)

- نموذج IRS W-2 أو 1099 عن العام الضريبي 2019 أو 2020 يبين الأجر أو الدخل (5 نقاط)

- إخطار أجور صادر عن جهة العمل يوثق العمل لمدة زمنية في خلال الأشهر الستة التي تسبق التاريخ الذي يُقر مقدم الطلب أنه أصبح مؤهلاً للحصول على الإعانات فيه (5 نقاط)

- خطاب صادر من جهة العمل يبين تاريخ عمل مقدم الطلب وسبب فقدان الدخل (مثل متعلق بالجائحة) يشتمل على ما يلي: (أ) عنوان المراسلات البريدية لجهة العمل وعنوان الموقع الذي عمل به مقدم الطلب داخل ولاية نيويورك أو (ب) رقم حساب التأمين ضد البطالة لجهة العمل في ولاية نيويورك أو رقم التعريف الوظيفي الفيدرالي (FEIN) أو معلومات الاتصال (بما في ذلك رقم الهاتف) لممثل جهة العمل الذي يمكنه تأكيد صحة محتويات الخطاب (5 نقاط)

- الشكوى المقدمة إلى أو التي أقرتها وكالة محلية، أو تابعة للولاية أو الحكومة الفيدرالية أو محكمة وتتعلق بأجور مستحقة نظير عمل تم القيام به في ولاية نيويورك لمدة تزيد عن 6 أسابيع على الأقل في خلال الأشهر الستة التي تسبق التاريخ الذي يُقر مقدم الطلب أنه أصبح مؤهلاً للحصول على الإعانات فيه (3 نقاط)

- سجل لإداعات مباشرة معتادة، أو إيداعات، أو تحويلات من جهة عمل (3 نقاط)

- بطاقة هوية صادرة عن جهة العمل (نقطة)

- مراسلات كتابية متعلقة بتوصيل أوراق أوامر العمل، أو فواتير العمل، أو إيصالات نقاط البيع، أو التوجيهات أو التعليمات الصادرة عن جهات العمل (نقطة)

- مراسلات كتابية؛ بما في ذلك الرسائل النصية أو رسائل وسائل التواصل الاجتماعي أو المنشورات، بين مقدم الطلب وجهة عمل أو الطرف القائم بالتعيين تبين وجود علاقة عمل (نقطة)

- سجل لعمليات صرف الرواتب أو تحويلات نقدية من الدخل أو المستحقات (نقطة)

- مستندات أُصدرت لصالح مقدم الطلب من قبل جهة عمله تبين عنوان المراسلات البريدية لجهة العمل، ورقم حساب التأمين ضد البطالة لجهة

- العمل في ولاية نيويورك أو رقم التعريف الوظيفي الفيدرالي (FEIN) أو معلومات الاتصال لممثل جهة العمل (بما في ذلك رقم الهاتف) (نقطة)

- إيصالات أو سجلات تُظهر غمطاً متكرراً لاستخدام وسائل المواصلات للذهاب إلى موقع العمل والعودة منه؛ مثل سجلات الرسوم المرورية، أو إيصالات ساحات انتظار السيارات، أو سجلات المواصلات العامة (نقطة)

- خطاب صادر عن إحدى المنظمات الخيرية المسجلة في مكتب المدعي العام لولاية نيويورك يؤكد التاريخ الوظيفي لمقدم الطلب، ويرتكز على إقرار مباشر بعمل مقدم الطلب طوال المدة المطلوبة، ويتم الحصول على هذا الخطاب من خلال النشاط الطبيعي لإجراءات التعيين، أو المقابلات أو أي إجراءات اعتيادية أخرى في عملية تقديم الخدمات المباشرة المتعلقة بالعمل لمقدم الطلب قبل 19 أبريل 2021 (نقطة)

ملاحظة: يجب على مقدمي الطلبات إثبات عملهم وحصولهم على مقابل على الأقل 15 ساعة أسبوعياً لمدة أكثر من ستة أسابيع في فترة الأشهر الستة الماضية قبل تاريخ إقرارهم بأنهم مؤهلون للإعانات. يجب أيضاً أن يكون عمر مقدمي الطلبات 18 عاماً على الأقل وقت تقديم الطلب.

يجب أن تبين المعلومات والمستندات المقدمة لإثبات أهلية العمل التاريخ الوظيفي لرب الأسرة السابق، وذلك بالنسبة لمقدمي الطلبات الذين قدموا الطلبات بسبب وفاة أو إعاقة رب الأسرة. ومع ذلك يجب أن تكون مستندات الهوية والإقامة مما قدمه مقدم الطلب. وبالإضافة إلى ذلك يجب أن يقدم مقدمو الطلب ما يلي:

- شهادة وفاة رب الأسرة الأسبق، بما في ذلك تاريخ الوفاة؛ أو
- إثبات إعاقة رب الأسرة، موضح بها تاريخ الإعاقة وطبيعتها. للحصول على قائمة كاملة بالمستندات المقبولة، راجع المادة 704.2، القسم (هـ) من التعليمات، الموجودة في الرابط [dol.ny.gov/ewfregs](http://dol.ny.gov/ewfregs)

يُعرف مصطلح "رب الأسرة" بأنه أحد أفراد أسرة مقدم الطلب ساهم على الأقل بنسبة 50% من الدعم المالي للأسرة وكان بالغًا من العمر 18 عامًا على الأقل وقت الوفاة أو وقت الإصابة بالإعاقة.

## هل مواد الطلب الخاص بي محمية؟

لا تعد المستندات المقدمة لوزارة العمل كجزء من طلب صندوق العمالة المستثناة؛ بما في ذلك المقدّمة من جهات العمل، سجلات عامة وستُستخدم فقط من أجل غرض واحد وهو إدارة إعانات صندوق العمالة المستثناة. يحظر القانون تمامًا الإفصاح عن هذه المستندات لأي وكالات حكومية أخرى؛ بما في ذلك إدارة الهجرة والجمارك الأمريكية (ICE)، لأي غرض بخلاف معالجة الطلب، ما لم يتم التصريح صراحة بذلك من قبل مقدم الطلب الفردي أو يتطلب القانون ذلك بموجب قرار صادر عن المحكمة أو أمر قضائي.

## ما الذي أتوقع حدوثه عقب تقديم طلبتي؟

سوف تبدأ وزارة العمل في مراجعة طلبك. في حالة الحاجة إلى معلومات إضافية أو تصحيحات، سترسل وزارة العمل رسالة نصية أو بريدًا إلكترونيًا إليك (حسب وسيلة الاتصال المفضلة لك) به رابط ينصحك بتسجيل الدخول على حسابك لمعرفة التفاصيل. بمجرد تسجيل الدخول، اتبع التعليمات لكي تجد المستندات المطلوب تصحيحها أو تقديمها والسبب وراء ذلك. لديك مهلة 7 أيام تقويمية للرد من وقت وتاريخ إشعار البريد الإلكتروني أو الرسالة النصية. في حالة عدم استلام رد في غضون الإطار الزمني المحدد، سوف يُتخذ القرار بناءً على المعلومات المتوفرة.

يجب على مقدمي الطلبات الانتباه لاستكمال طلباتهم، أو للرد على الطلبات وذلك من خلال استخدام بيانات الدخول التي استخدموها عند إنشاء الطلب. يجب على مقدمي الطلب تأكيد أن لديهم رقم معرف مطابقة واحد فقط. من المستحسن أن يقوموا بكتابة بيانات الدخول الخاصة بهم ومعرف المطالبة والاحتفاظ بها لاستخدامها في المستقبل. من الممكن أن تؤدي الطلبات المكررة إلى طول فترة المعالجة ورفض الطلب تلقائيًا.

ينبغي على مقدمي الطلبات مراقبة حساباتهم، والرسائل النصية، ورسائل البريد الإلكتروني بعناية لمعرفة أي تحديثات حالة أو طلبات لمعلومات إضافية. سوف تُرسل الرسائل النصية القصيرة من الرقم **586-1144 (833)** (الرقم المجاني). سوف تُرسل رسائل البريد الإلكتروني من **EWF@labor.ny.gov**. قد يقوم أيضًا أحد ممثلي صندوق العمالة المستثناة بالاتصال هاتفياً بمقدمي الطلبات عند الحاجة إلى معلومات إضافية. في مثل هذه الحالات، سوف نتصل بكم فقط من خلال الرقم **393-4697 (877)**.

بمجرد صدور القرار، ستقوم وزارة العمل بإرسال رسالة نصية قصيرة أو رسالة بريد إلكتروني إليك لإخطارك بقبول طلبك أو رفضه.

## ما هي طريقة وموعد صدور الدفعات؟

سوف يحصل مقدمو الطلبات الموافقة عليهم على دفعة نقدية مرة واحدة فقط على بطاقة الدفع المسبق Visa® المرسلة إليهم عبر البريد على العنوان المقدم في طلباتهم. تعمل البطاقة على أجهزة الصراف الآلي (ATM) ويمكن استخدامها في أي مكان يقبل بطاقات الخصم المباشر من Visa داخل الولايات المتحدة.

قدر مديرو الصندوق أن عملية المراجعة والتدقيق للطلبات سوف تستغرق من ستة إلى ثمانية أسابيع تقريبًا بداية من تاريخ تقديم الطلب. قد تستغرق عملية مراجعة الطلب وقتًا أكثر، وذلك في حالة الطلبات غير المكتملة أو الحاجة إلى معلومات إضافية أو مستندات أخرى. تخضع الأطر الزمنية المحددة للتغيير وذلك نظرًا لأن صندوق العمالة المستثناة هو أحد البرامج الجديدة ولصعوبة تقدير أعداد الطلبات.

تُصدر MetaBank®، وN.A. وMember FDIC بطاقات الخصم المباشر Visa بموجب ترخيص من Visa U.S.A. Inc. لذا ليس هناك أي دفعات متكررة. مدة صلاحية البطاقة 12 شهرًا، لا تنتهي صلاحية الأموال وتكون متاحة بعد تاريخ انتهاء البطاقة، يمكن تطبيق رسوم. تطبق شروط وأحكام البطاقة.

## هل يمكنني استئناف القرار؟

يحق لمقدمي الطلبات الذين يرفضون أو يختلفون مع القرار الاستئناف. سوف تتلقى رسالة نصية أو رسالة بريد إلكتروني عند صدور القرار. لتقديم استئناف، سجل الدخول على حسابك على الفور واتبع التعليمات. لدى مقدمي الطلبات 7 أيام لاختيار زر "استئناف" من أجل بدء عملية الاستئناف قبل أن يصبح القرار نهائيًا. بمجرد تقديم الاستئناف، سوف تتم عملية مراجعة مشددة لطلبك. سوف تتلقى إشعارًا يطلب منك تقديم معلومات إضافية أو مستندات في غضون 7 أيام تقويمية من تاريخ الإخطار. في حالة عدم استلام رد في غضون الإطار الزمني المحدد، سوف يُتخذ القرار بناءً على المعلومات المتوفرة. بمجرد اكتمال عملية المراجعة، سترسل رسالة نصية قصيرة أو رسالة بريد إلكتروني إليك لإخطارك بقبول الاستئناف أو رفضه. قد تستغرق مراجعة الاستئنافات حتى ثلاثة أسابيع. وقد تستغرق مدة أطول إذا كانت هناك حاجة إلى معلومات إضافية.

## ما هي مدة استمرار البرنامج؟

يُفضّل تقدّم جميع مقدمي الطلبات بطلبهم في أسرع وقت. الأموال المخصصة للبرنامج محدودة وسوف تُوزع على أساس تقديم الخدمة لأول المتقدمين. تتم عملية مراجعة الطلبات بنفس ترتيب استلامها. بمجرد تخصيص ميزانية الصندوق الاستثنائية المقدرة بمبلغ 2.1 مليار دولار أمريكي، سوف تتوقع عملية توزيع الأموال. سوف يتم إخطار مقدمي الطلبات، والمجموعات المجتمعية والمدافعين وسيتم غلق عملية استلام الطلبات.



## احذر من الاحتيال

يجب أن تتقدم بطلب للحصول على إعانات صندوق العمالة المستثناة من خلال الموقع الإلكتروني الرسمي لوزارة العمل والحصول على المساعدة من المؤسسات الموثوقة فقط.

## ما الذي يحدث إذا قدمت معلومات مزيفة في طلبي؟

قد يكون لتقديم بيانات مزيفة أو مستندات مزيفة تبعات خطيرة. قد يُدان الشخص الذي ينفذ هذا الاحتيال بجنحة من الدرجة هـ بالإضافة إلى إلزامه برد كل الأموال التي تحصل عليها.

للحصول على المزيد من المعلومات حول صندوق العمالة المستثناة، تفضل بزيارة [dol.ny.gov/EFW](http://dol.ny.gov/EFW).

تفضل بزيارة [dol.ny.gov/CBOlist](http://dol.ny.gov/CBOlist) للحصول على قائمة بالمؤسسات الموثوقة أو اتصل على الرقم (877-393-4697) **877-EWF-4NYS** بعد بدء عمل البرنامج للتحدث إلى أحد الوكلاء ومعرفة أقرب مكان لك.

**800-662-1220** خدمات الهاتف النصي - اللغة الإنجليزية

**877-662-4886** خدمات الهاتف النصي - اللغة الإسبانية

إذا حاول أي شخص أو مؤسسة تحصيل أي رسوم نقدية منك أو تجميع معلومات شخصية من أجل مساعدتك على التقدم بالطلب، فلا تُعطهم أي شيء. يمكنك الإبلاغ عن مثل هذه الأنشطة من خلال كتابة شكوى لمكتب المدعي العام لنيويورك ([on.ny.gov/agfraud](http://on.ny.gov/agfraud)) أو عبر الاتصال بالخط الساخن للمدعي العام على الرقم **771-7755 (800)**. لذوي الإعاقة السمعية: لمستخدمي الهاتف النصي **788-9898 (800)**.

سوف تتلقى اتصالاً من جانب وزارة العمل في حالة التوقيع على تحديثات صندوق العمالة المستثناة أو التقدم بطلب للحصول على إعانات صندوق العمالة المستثناة فقط. سوف يتم إخبارك بالقيام بمراجعة طلبك من خلال رسالة على البريد الإلكتروني أو عبر رسالة نصية.

كن على حذر من الاتصالات التي تصلك من جهات أخرى غير وزارة العمل.

**معلومات مهمة حول المستندات المترجمة:** تُقدّم المستندات الرسمية هنا باللغة الإنجليزية فقط؛ حيث تُقدّم المستندات المترجمة إلى أي لغة أخرى للتيسير ووفقاً للقانون الساري. ولن يكون لأي نزاع، أو تضاد، أو أخطاء، أو تعارض ظاهر مع النسخة الإنجليزية لأي مستند يحدث بسبب الترجمة اللغوية أي أثر قانوني.